

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1967-1968.

16 NOVEMBER 1967.

Voorstel van wet tot aanvulling van de artikels 65 en 82 van de gemeentekieswet.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Naar luid van artikel 65 van de gemeentekieswet moet men om tot gemeenteraadslid te kunnen verkozen worden en gemeenteraadslid te kunnen blijven, onder meer zijn woonplaats in de gemeente hebben.

Hierbij aansluitend zegt artikel 82 dat een lid van het gemeentekorps, dat een der vereisten tot verkiesbaarheid verliest, ophoudt deel uit te maken van de raad.

Deze in se logische regels gaan echter niet op, wanneer zij bijvoorbeeld toegepast worden op een gemeenteraadslid dat verhuist naar een naburige gemeente. In onze tijd van snelle verbindingen en korte afstanden is het niet meer onontbeerlijk, dat de gemeenteraadsliden de gemeente bewonen. Dit is des te meer waar, daar een eventuele vervallenverklaring om die reden wordt uitgesproken door de bestendige deputatie, een aan de gemeente vreemd orgaan.

Derhalve stellen wij voor, dat een gemeenteraadslid dat ten gevolge van verhuizing het mandaat dreigt te verliezen, dat de kiezers hem hebben verleend, verder zitting zal mogen hebben ter verdediging van de belangen van zijn medeburgers, die hem hun vertrouwen hebben geschonken.

H. LAHAYE.

**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

16 NOVEMBRE 1967.

Proposition de loi complétant les articles 65 et 82 de la loi électorale communale.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 65 de la loi électorale communale, pour pouvoir être élu et rester conseiller communal, il faut notamment être domicilié dans la commune.

Le même principe se retrouve à l'article 82, qui dispose que le membre du corps communal qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité cesse de faire partie du conseil.

Ces règles, si elles sont logiques en elles-mêmes, cessent cependant de l'être quand, par exemple, elles sont appliquées à un conseiller communal qui transfère sa résidence dans une commune voisine. A notre époque où les communications sont rapides et où il n'y a plus de distances, il n'est plus indispensable que les membres du conseil communal habitent la commune. C'est d'autant plus vrai que la déchéance éventuelle prononcée pour cette raison l'est par la députation permanente, organisme étranger à la commune.

C'est pourquoi nous proposons qu'un conseiller communal qui, par suite de déménagement, risque de perdre le mandat qu'il tient de ses électeurs, puisse continuer à siéger pour défendre les intérêts de ses concitoyens qui lui ont donné leur confiance.

**

VOORSTEL VAN WET

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 65, 3° van het 1° lid van de gemeentekieswet worden de woorden «zijn woonplaats in de gemeente hebben» aangevuld met de woorden «op de dag van de verkiezingen».

ART. 2.

Tussen het eerste en het tweede lid van artikel 82 van dezelfde wet wordt de volgende bepaling ingelast:

« Het lid van het gemeentekorps, dat na de geldigverklaring van zijn geloofsbrieven in een andere gemeente gaat wonen, mag verder deel uitmaken van de raad ».

H. LAHAYE.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

A l'article 65, 1^{er} alinéa, 3°, de la loi électorale communale, les mots « être domicilié dans la commune » sont complétés par les mots « à la date des élections ».

ART. 2.

Entre le 1^{er} et le 2^e alinéas de l'article 82 de la même loi, il est inséré la disposition suivante :

« Le membre du corps communal qui, après validation de ses pouvoirs, transfère sa résidence dans une autre commune, peut continuer à faire partie du conseil ».